



ホザンジェラ・アラウージョ

コンゴの内陸の地域に行って、6か月間いろいろ研究をされました。そこでさまざまな起源が見えてきたのですが、そのなかで宗教的なものに関して、「ンゴロ」という起源が一つ見えてきました。それはカポエイラの神秘的・神話的な起源の一つです。

そこで聞けた話は、ンゴロで亡くなった人については、悲しまれることがない。なぜかと言うと、ンゴロという儀式的なかで亡くなってしまったというこ

とは、それに十分な準備ができていなかった、そのための準備が調っていなかったということだからです。

輪島先生には、グアラニー族のラップ(rap do guarani)のビデオをぜひご覧いただきたいと思います。アマゾンの先住民のグループがラップを歌っているビデオです。それはまた、文化というものが境界線や壁を再考させるものであることを提示してくれます。

■ さんだつ 篡奪、模倣、換骨奪胎、翻案、逆輸入……

生成変化が炸裂し増殖する文化のありよう

宇野邦一 コメントの最後に輪島先生が出されたアニメのカポエイラのパロディのような表現は、なにに関しても必ず出てきます。たとえばこのごろフランスのラジオを聞いていると、ブラジルのボサノバ以降、1980年代ぐらいから、リオデジャネイロのファヴェーラで次々新しい音楽が生まれたという特集がありました。それは「ファンク・カリオカ」とか「ファンク・バイリ」などです。

この音楽はもちろんアフリカ系で、アフリカ系の人たちが大きな役割を果たして作ったあらゆるジャンルのミックスとも言えるし、ラップに近いところがあ

Essay

Surpresa no Japão: o reencontro com a Capoeira

Glícia Maria DE ALMEIDA Doutoranda em Ciências da Vida, Universidade de Kyoto

Sou Glícia Maria de Almeida, natural de Porangatu Goiás, Brasil. Cheguei ao Japão em Abril de 2009 para fazer doutorado em medicina na Universidade de Kyoto. Depois de anos longe do Brasil, desenvolvi um melhor apressado pela cultura Brasileira. Parece que longe do país aprimoramos o gosto pelo que antes parecia ser corriqueiro, mas que agora só presenciamos em raríssimas ocasiões. De longe passamos a perceber quão culturalmente rico é o Brasil e assim aproveitamos todas as oportunidades culturais que ressaltam nosso vínculo e identidade histórica.

Dia 12 de Setembro de 2014 tive a oportunidade de prestigiar o evento que se realizou no jardim interior do edifício Inamori Foundation Memorial Building da universidade de Kyoto. Na oportunidade presenciei a apresentação de capoeira do grupo

Nzinga, sobre a coordenação dos mestres Janja, Paulinha e Poloca. Minha relação com a capoeira foi sempre de expectadora. Assisti à apresentações de amigos e familiares e apesar de considerar a capoeira um esporte interessante, nunca a pratiquei.

Para mim, esse evento foi surpreendente. Como um dos fortes e belos componentes da cultura brasileira, nunca imaginei que veria uma performance aqui, dentro da Universidade de Kyoto, ainda mais apresentado por professores originários do Brasil. Foi um momento de alegria, não só pela reaproximação com algo que corriqueiramente via pelas praças de minha cidade, mas também pela energia positiva inerente a capoeira. Transmitida em seu ritmo e seu canto e transmitida pelo grupo cheio de bom humor e alegria.